

Translated by AI

BD 0832 28.3.1939

Empty space....

Thus, outside the Earth, there is an empty space whose purpose is to confine spiritual beings, causing them to long for the form they want to escape and thus forcing them to remain in immediate proximity to the Earth. This space is a separation from everything that still lingers in matter and from matter itself... and the spiritual realm that lies outside of matter. Consequently, it will completely isolate the Earth in the universe from the entire creation, which, although alive like the Earth, operates under completely different laws than those understandable to Earth's inhabitants.

It is therefore in no way possible for humans to conquer this empty space or make it passable through inventions of any kind, since its purpose, spiritually speaking, is to push back everything emanating from the Earth towards the Earth.... However, from an earthly perspective, this space does not contain the fluidum [1] required for human life, which is indispensable for the human body. An attempt to conquer the boundary set by God's will will inevitably mean the earthly end of the one attempting it, since everything, living beings and matter, can only remain viable as long as it is within the realm of the Earth that sustains such life and matter. Outside of this, the elements that condition this life are missing, due to the wise care of the Creator for everything spiritual that seeks to escape its purpose and would only endlessly prolong its path of purification.

The spiritual world governing the empty space is again in a certain state of maturity, in which it has the function of defending against everything earthly. The more the beings develop, the more responsible their task becomes, which is always based on the well-being of the beings under their care and is therefore carried out with diligence and love. However, it will never be possible for humans as such to make a territory usable that completely contradicts the nature of the Earth and therefore offers not the slightest possibility of life. All research in this area will remain unsuccessful or result in the physical demise of the researcher....

Amen.

[1] What is "fluidum"?

"Fluidum" is a rather archaic or poetic term that refers to a hypothetical substance or medium thought to be essential for life or certain physical processes. In modern English, it's not a commonly used word in scientific contexts. In this text, "fluidum" seems to refer to the air or atmosphere necessary for human life, or perhaps a vital force or energy that's believed to sustain living beings. The author appears to be using it to emphasize the idea that space is inhospitable to human life due to the lack of this essential substance.